春子

許希哲

平淡地回答我。

「你媽是甚麼的希望有一個兒媳，抱抱孫兒！而你歲數也已經不小，爲甚麼一定要拂逆他的意思呢？爲甚麼不讓她高興高興呢？」

「誰要嫁我這個三輪車夫呢？」大年還是平淡的說。我不知道這話是他認眞的感慨，還是別有所指，但我不去理會它，我還是很誠懇認眞的說：

「缺口，凹鼻，單眼，獨脚，斷手的，都有願意嫁他們，三輪車夫有甚麼不好呢？」

「譬如你，就不願意嫁我們這拉三輪車的了。」

「直到現在，你還是不懂，我的親戚太混濁骯髒，而你太清白單純，你忠厚而討厭虛僞，我終日在說假話做假事，我嫁你之後，你不會允許我再去風塵中賺錢，即使我也找個工作，最多祇能賺五六白元，這樣就算我能跟你忍耐吃苦，但勢將影響我第弟的正常生活，而且說實在話，你祇覺我好而外，你眞的懂得太少，太少，再說你媽也不一定贊成你娶我，總之，我有太多的原因不能嫁你，我嫁給你將會累你一生而害了我的弟弟。」

「我是粗人，我不懂得你一大堆道理，但我知道，你不嫁我，是我配不上你，是因爲你不愛我。」大年停止了翻動三輪車的齒鍊，還是蹲在地上，含怨地說着。

大年的癡情，我心中非常感激與感動，但我對他除了友誼而外，是再也沒有一點男女間的感情了，我世面見得愈多，人認得愈多，愈覺大年太單純，單純得像一張白紙。人類眞是複雜微妙的動物，眞眞我一點點兒也沒有看輕大年，他反的，我很尊重他，我也沒有嫌甚麼，我只是對他激不起一絲毫男女間的情意而已。但他却愚忠癡傻地對我，他的懇情歷久不衰，這實在使我深感棘手，我躊躇了良久，我說：

「好了，我們現在以及將來永遠不再討論這件事了。只是，幾點鐘你相信我的，就是我不嫁你，除了爲弟弟着想而外，同樣的也是爲我們兩人的好。這有，就是我永遠將你當作好朋友，我很敬重你。」

「我不懂得你的話，但我將永遠這樣對你好。」大年說着站起來。

「聽我的勸，答應你媽去結婚，我可以將房子讓給你，或者我們在屋後的小院裏再搭一間房，只要你答應了，你媽自然會替你託媒人物色對象的。」

「我問你，我如果聽了你的勸，讓我媽喜歡，娶了一個妻子，但我對她不好，你贊成不贊成？」大年向着我問，滿面莊嚴蕭索的神色。

「既然娶了人家，自然要對她好」

「不管甚麼我只問你，我對她不好，你贊成不贊成？」

「自然，你要是一定不會對她好，還是不要娶，」我默然地考慮了很久，才這樣回答他。我覺得這件事不是我所能爲力的。自從，我也曾想到，假使與大年和三嬸分開了，讓他們母子自己去生活，不再與大年見面，也許慢慢地大年就會忘記我的。但是：處在當時的境況，我是很難開口要他們離開的，除非他們願意，而說良心話，我也非常需要三嬸的，因爲她是那樣忠誠，而又那樣的勤謹。

「所以我不娶了。」

小說 鞋

花太歲

便無法留住脚步退，踏後倒，幸被同伴張典威及馬一手支住其腰，始不至如倒地葫蘆，惟子深向稱雄於九江墟者，今一旦受挫於人，於聲譽有玷，對二娣自不干休，一經站定，便翻身再撲，其間來之武師典威，史英漢二人，亦一併動手助戰，將二娣圍在垓心，拳脚交加，齊向二娣夾擊，二娣藝高胆壯並無怯色，改變應戰手法，低庄短馬，連施展「十字分金」，「遶環鴛手」，「水浪拋拳」等技禦敵，拳鋒所向，彌敗張史二人，子深見同伴受創，東倒西斜，心神一分，手脚慢，便被二娣使用「穿心脚」法，騰足踢中其胸，子深立足不穩，由船艙而跌出船頭，再由船頭而翻落水中，經此一役，二娣師武之名遂，响遍於九江一帶，從此亦無人敢輕視彼也。（完）

梨花刀

清水之大刀王五，擅拳功，器械中則獨擅用大砍刀，其刀法精巧，緊，密，快，猛，沉，湖海英雄之喪於其刀下者，不知凡幾，由是聲譽日隆，其名與孫祿堂，霍元甲齊名，後王五在天津開設一間資源鏢局，專替客護貨往來之責，其時海運未通，而極地關山阻隔，盜匪如毛，行旅不易，如運貨不有保鏢，等於驅羊以供虎吻而已，王五既負勇名，綠林中俱不敢向之下手，因到局鏢求護鏢者甚衆，一日，有珠寶商人朱日昌，投局謁王，請王躬自押運入川，並力言此幫貨物價值不貲，非十老師躬親出馬不可，經王九應霍之甲之約，同赴蜀外，另辦要事，不刻分身，乃却之，但朱日昌苦苦堅請，（一）

廣濟堂西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宣
專醫跌打外科

南華麵廠
TOP-VALU FOOD FRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸煮鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮
零沽批發索辦歡迎

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co CANADA LIMITED
君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

廣萬生雜貨行發
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
絲苗米大減價六天
由十月四日起至十月九日止
五十磅雙A米 每包 八元三
五十磅嘉禾米 每包 七元三
五十磅店派米 每包 七元三
五十磅雙龍米 每包 七元三
廿八安士華珍黑米醋 每罐 四毛五
廿八安士華珍甜醋 每罐 五毛七
壹磅紅棉糯米粉 每磅 二毛四
壹磅紅棉澄麵粉 每磅 二毛二
天寶堂大糯米酒 每罐 壹元四
壹磅廣甡隆酸菜 每罐 三毛二
六兩瑞春源頂舊清遠茶 每包 四毛

加國始創最早之銀行
滿地可銀行爲
加國與美國紐
約作商務發展
之第一家銀行
即由一八一七
年開始
"MY BANK" 8 of M
BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
JAMES O. BOYCE
MANAGER
Thomas Mah Associate Manager
由一八一七年爲加國各界人士服務

梁慧超

片打實業公司
務租收代 揭按屋房 賣買業實 梳燕程各 理代號本
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
陳馳威 夜TR 2-1852 梁一强 夜FA 5-1844 張燮元 TR 6-0811
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576

梁春廣 FA 5-9597

新屋舊屋 生意柏文
▲菓舖連實業—每日生意式百五十元短銀期開六日市在住家區街角四個睡房及殘房平賣式萬壹千元先交六千五百元（梁春廣）
▲麵包夾六十二街地九十尺濶十一年屋土庫有大游戲室屋主急賣取價壹萬六千九百元（梁慧超）
▲八街近碼街八組聯房一年新住客常滿取價六萬九千元（梁春廣）
▲式年新商業樓兩間舖面一組大聯房在頂士威壹九式壹號全部有出取價三萬四千元（梁一强）
▲埠仔殘館生意連實業有得住去年賺銀壹萬元（陳李錦蓉）
▲近新大學新屋四十五間有平有貴（陳李錦蓉）
▲十壹組梢文—六年新，位近中央醫院，每年淨收益七千式百七十元，原來造價十萬元，特平減平祇取七萬九千元，銀期可以商量。（張燮元）
▲商業舖—唐人街奇化街取價壹萬六千五百元銀期可以商量。（張燮元）
▲埠邊十年新商業樓五舖位八組聯房月租九百元平賣六萬九千元（梁慧超）
▲西區街角兩間舖面兩組聯房年租三千五百元平賣二萬七千九百元（陳馳威）
▲七年新孖屋在非沙街每層各住睡房兩個暖氣爐及熱水爐孖車房金土庫平賣二萬四千九百元（陳馳威）
▲埠邊殘館，每日超過百元生意，適合三伙記，因業主急賣忍痛錢蝕平賣，祇取八千五百元，三千元現款。（陳馳威）
△本號代理人春火燭房屋汽車盜窃疾病各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

訂閱
旅加華僑唯英文刊物
華埠雜誌一年月刊
報導全加華僑概況，紀錄全球華僑動態，爭取政府為僑待遇，每期注意讀者朋友消息，新聞編研究英文最書媒介，歡迎投稿。所登無誤，請即訂閱。
Name
Address
City
報費全年六元，兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, A.B.C.

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St Vancouver B.

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

暗市黨埠
鍾銳園
JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

雲高華搜煙通公司
工作安當。價錢賤實。隨時電話。快捷應命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

本園土產
上等瓜菜出市
高大肉冬菜
大 老身冬瓜
小
白花芥蘭
靚嫩白菜
白菜心
尤菜心
靚蘿白
靚白菜干
耶菜花
潮州芥菜
靚香芹
大小交易特別計平
所有寄費買者自理

劉富廣
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

廣珍鐘表首飾鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

驗眼兼較眼鏡專家
氏律古屋
A. Gerard Hirsonberg,
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

中華民國五十四年
域埠達權總社職員表

正社長 周逸經 副 陳福如
正監督 吳 陳 副 林德義
候補 陳錫倫
正議長 陳錦鏗 副 周本初
正文書 林灼如 副 林樹森
止外交 鄧子才 副 林福嶠
正財政 周伯昌 副 黃福耀
候補 李業森
催收 林德義 副 阮 杰
慈善 魏戊秀 副 岑 貴
核數 周炯球 副 李 洪
庶務 陳 福 副 陳 倫
宣傳 雷蕃耀 黃社燉 廖廣勝
雷 滔 甘煥松 黃 唐
幹事 黎 寬 林國志 魏 華
棋社旋 李 基 陳樂然
全體男女社員

達權總社實業部職員
正經理 李業森 副 劉淇浩
正監督 陳福如 副 林 焯
正文書 周本初 副 阮 杰
正財政 黃福耀 副 陳 成
正外交 林福嶠 副 羅景培
正核數 林德義 副 李歷鵬
董事 林福來 周順柔 湯福成
關祥生 周朝鎬 譚 申
魏戊秀 陳錫倫

△雲埠洪門體育會
國技瑞獅班
歡迎各界參加研究

雲埠洪門體育會。創設三十餘年。一向鑒於欲强國必先强身。有文事必要有武備。乃號召僑界人士發起研究國技。增進德智鍛練青年。健身强種。自衛衛人。數十年來。習以爲常。自今年起。該會增設瑞獅研究班。俾有志研究瑞獅者可得門徑而習之。由六月起已開始招生學習。茲將時間列下俾僑胞參考。

國技班每日由下午壹時至叁時練習。瑞獅組則定每日下午八時至十時研究。舉凡各界人士。不分畛域，年齡，均可報名學習。僑胞有志學習武藝者。請預早參加。

報名地點：片打街東壹號大漢公報
片打街西五號三樓
洪門瑞獅班研究處

中華民國五十四年六月十一日